

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 754
Sitzung vom 10/09/2019 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Generalsekretär

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Anpassung des Dotationsfonds der Agentur für die soziale und wirtschaftliche Entwicklung an die neuen Zuständigkeiten, welche dieser mit Art. 5 des Landesgesetzes Nr. 2/2019 übertragen wurden.

Oggetto:

Adeguamento del fondo di dotazione dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico alle nuove competenze attribuite dall'art. 5 della legge provinciale n. 2/2019.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

5.5

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Nach Einsicht in den Art. 12 des Landesgesetzes vom 22. Dezember 2009, Nr. 11, mit welchem die Agentur für die soziale und wirtschaftliche Entwicklung errichtet wurde, welche eine vom Land abhängige Körperschaft öffentlichen Rechts mit Verwaltungs-, Buchführungs- und Vermögensautonomie ist;

Nach Einsicht, insbesondere, in Abs. 7 des genannten Art. 12, welcher die Landesregierung ermächtigt, für die Leitung und die Auszahlung der öffentlichen Finanzierungen, welche das Ziel der Förderung und Realisierung öffentlicher Arbeiten und Projekte der wirtschaftlichen Entwicklung verfolgen, die Agentur finanziell durch Zuweisungen zu Lasten des Landeshaushaltes zu unterstützen;

Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung vom 7. Juli 2015, Nr. 816, mit welchem das neue Statut der Agentur genehmigt wurde;

Nach Einsicht in den Art. 5, Abs. 2 des Landesgesetzes 29. April 2019, welcher die Agentur für die soziale und wirtschaftliche Entwicklung mit der Gebarung der Rotationsfonds beauftragt, welche gemäß Art. 2 des Landesgesetzes 15. April 1991, Nr. 9, in geltender Fassung, errichtet wurden, und, dass dieselbe für die Ziele, laut Artikel 1 desselben Landesgesetzes nach den von der Landesregierung vorgesehenen Bedingungen und Modalitäten, sorgt;

Nach Einsicht, zudem, in Abs. 1 des obengenannten Art. 5, welcher vorsieht, dass ab 1. Jänner 2020 die durch Landesgesetz genehmigten Gebarungen außerhalb des Haushaltes, welche noch bestehen, abgeschafft werden;

Visto l'art. 12 della legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, il quale ha istituito l'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico, quale ente strumentale della Provincia con personalità giuridica di diritto pubblico, dotato di autonomia organizzativa, amministrativa, contabile e patrimoniale;

Visto, in particolare, il comma 7 dell'art. 12 cit., il quale autorizza la Giunta provinciale, per la gestione e l'erogazione di finanziamenti pubblici disposti dalla Provincia, finalizzati alla promozione e realizzazione di opere pubbliche e di progetti di sviluppo economico, a sostenere finanziariamente l'Agenzia attraverso assegnazioni a carico del bilancio provinciale;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale 7 luglio 2015, n. 816, con cui è stato approvato il nuovo statuto dell'Agenzia;

Visto l'art. 5, comma 2 della legge provinciale 29 aprile 2019, n. 2, il quale affida all'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico la gestione contabile dei fondi di rotazione costituiti ai sensi dell'articolo 2 della legge provinciale 15 aprile 1991, n. 9, e successive modifiche, e che la stessa vi provveda, per le finalità di cui all'articolo 1 della medesima legge provinciale, secondo le condizioni e le modalità fissate dalla Giunta provinciale;

Visto, altresì, il comma 1 del cit. art. 5, a mente del quale, a decorrere dal 1° gennaio 2020, le gestioni fuori bilancio autorizzate da legge provinciale in essere sono soppresse;

Nach Einsicht, besonders, in Abs. 4 des obenerwähnten Artikels, welcher verfügt, dass die Landesregierung mit eigenem Akt, für die Feststellung und die Verwendung der flüssigen Mittel, welche abzuschaffen sind, die Gebarung außerhalb des Haushaltes, mit der Möglichkeit der Einzahlung derselben in den Haushalt der vom Land abhängigen Körperschaften, sorgt;

Festgestellt die flüssige Mittel zum 30. Juni 2019, nach Abzug der Beträge, für welche ein möglicher Gebrauch bis Ende des Finanzjahres vorgesehen wird, für einen Betrag von Euro 93.972.904,25;

Berücksichtigt die Notwendigkeit der Agentur für die soziale und wirtschaftliche Entwicklung, für die neuen Tätigkeiten, welche ihr durch Gesetz zugewiesen wurden, eine geeignete Kapitalausstattung zu garantieren;

Festgestellt, daher, in Erwartung der endgültigen Abschaffung der Gebarung außerhalb des Haushaltes laut Art. 2 des Landesgesetzes vom 15. April 1991, Nr. 9, den Dotationsfonds der Agentur für die soziale und wirtschaftliche Entwicklung für einen Betrag von Euro 93.972.904,25 anzupassen, in der Höhe der, zum 30. Juni 2019, festgestellten flüssigen Mittel, nach Abzug des Beträge, für welche ein möglicher Gebrauch bis Ende des Finanzjahres vorgesehen wird;

Dies vorausgeschickt und berücksichtigt

beschliesst

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

Visto, in particolare, il comma 4 del soprarichiamato articolo, il quale dispone che la Giunta provinciale provvede, con proprio atto, all'accertamento e alla destinazione delle disponibilità liquide delle sopprimende gestioni fuori bilancio, con la possibilità di versamento delle stesse al bilancio di enti dipendenti dalla Provincia;

Accertate, alla data del 30 giugno 2019, disponibilità liquide, al netto delle somme di cui si prevede un presumibile utilizzo entro il termine dell'esercizio, per un importo pari ad euro 93.972.904,25;

Considerata la necessità di garantire all'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico una dotazione patrimoniale idonea alle nuove funzioni attribuite dalla legge;

Ritenuto, pertanto, nelle more della definitiva soppressione della gestione fuori bilancio di cui articolo 2 della legge provinciale 15 aprile 1991, n. 9, adeguare il fondo di dotazione dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico per l'importo di euro 93.972.904,25 pari all'ammontare delle disponibilità liquide accertate, alla data del 30 giugno 2019, al netto delle somme di cui si prevede un presumibile utilizzo entro il termine dell'esercizio;

Tutto ciò premesso e considerato

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

1. dem Haushalt der Agentur für die wirtschaftliche und soziale Entwicklung, in Form von Erhöhung des Dotationsfonds, den Betrag von Euro 93.972.904,25 zuzuführen, gleich der Höhe der flüssigen Mittel der Gebarung außerhalb des Haushaltes wie Art. 2 des Landesgesetzes 15. April 1991, Nr. 9, vorsieht, festgestellt am 30. Juni 2019, nach Abzug des Beträge, für welche ein möglicher Gebrauch bis Ende des Finanzjahres vorgesehen wird.
2. der Abteilung Finanzen den Auftrag zu erteilen, die Überweisung der Restbeträge auf das diesbezügliche offene Konto beim Landesschatzamt innerhalb 30 Tage nach der Veröffentlichung dieses Beschlusses vorzunehmen.
3. einem oder mehreren Dekreten des Landesrat für Finanzen die Feststellung der eventuellen weiteren flüssigen Mittel der Gebarung außerhalb des Haushaltes, gemäß Art. 2 des Landesgesetzes vom 15. April 1991, Nr. 9, zum Zeitpunkt der Beendigung der Tätigkeit selbst, sowie die Festlegung der Zeiten und Modalitäten der Überweisung der so aus dem Haushalt der Agentur für die soziale und wirtschaftliche Entwicklung festgestellten Beträge, zu überlassen.
4. festzustellen, dass der vorliegende Beschluss keine Ausgabenzweckbindung für den Landeshaushalt mit sich bringt, da die Weiterführung der flüssigen Mittel über die Restbeträge der Gebarung außerhalb des Haushaltes gelten wird, gemäß Art. 2 des Landesgesetzes vom 15. April 1991, Nr. 9, zu gelten verfügt.
1. di ricondurre al bilancio dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico, a titolo di incremento del fondo di dotazione, l'importo di euro 93.972.904,25, pari all'ammontare delle disponibilità liquide della gestione fuori bilancio di cui articolo 2 della legge provinciale 15 aprile 1991, n. 9, accertate alla data del 30 giugno 2019, al netto delle somme di cui si prevede un presumibile utilizzo entro il termine dell'esercizio.
2. di dare mandato alla Ripartizione finanze di procedere al versamento delle somme giacenti nel relativo conto aperto presso la Tesoreria provinciale entro 30 giorni dalla pubblicazione della presente deliberazione.
3. di demandare ad uno o più decreti dell'Assessore alle finanze l'accertamento di eventuali ulteriori disponibilità liquide della gestione fuori bilancio di cui all'articolo 2 della legge provinciale 15 aprile 1991, n. 9, alla data di cessazione della gestione stessa, nonché la fissazione dei tempi e dei modi per il versamento degli importi così accertati al bilancio dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico.
4. di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegno di spesa a carico del bilancio provinciale, in quanto la riconduzione delle disponibilità liquide è disposta a valere delle giacenze della gestione fuori bilancio di cui all'art. 2 della legge provinciale 15 aprile 1991, n. 9.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA
G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor

05/09/2019 14:40:07
LAZZARA GIULIO

Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

05/09/2019 16:44:15
NATALE STEFANO

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmannstellvertreter
Il Vice-Presidente della Provincia

SCHULER ARNOLD

10/09/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

10/09/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arnold Schuler

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 8
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

10/09/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma